

ARREST VAN HET HOF**(Derde kamer)****van 1 april 2004****in zaak C-375/03: Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Groothertogdom Luxemburg ⁽¹⁾****(Niet-nakoming — Niet-omzetting van richtlijn 2000/30/EG)**

(2004/C 106/26)

(Procestaal: Frans)

(Voorlopige vertaling; de definitieve vertaling verschijnt in de Jurisprudentie van het Hof)

In zaak C-375/03, Commissie van de Europese Gemeenschappen (gemachtigde: W. Wils) domicilie gekozen hebbende te Luxemburg, tegen Groothertogdom Luxemburg (gemachtigde: S. Schreiner), betreffende een verzoek om vast te stellen dat het Groothertogdom Luxemburg, door niet de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen vast te stellen die nodig zijn om te voldoen aan richtlijn 2000/30/EG van het Europees Parlement en de Raad van 6 juni 2000 betreffende de technische controle langs de weg van bedrijfsvoertuigen die in de Gemeenschap deelnemen aan het verkeer (PB L 203, blz. 1), althans door deze bepalingen niet aan de Commissie mee te delen, de krachtens deze richtlijn op hem rustende verplichtingen niet is nagekomen, heeft het Hof (Derde kamer), samengesteld als volgt: A. Rosas (rapporteur), kamerpresident, N. Colneric en K. Schieman, rechters, advocaat-generaal: J. Kokott, griffier: R. Grass, op 1 april 2004 een arrest gewezen waarvan het dictum luidt als volgt:

1) Door niet binnen de gestelde termijnen de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen vast te stellen die nodig zijn om te voldoen aan richtlijn 2000/30/EG van het Europees Parlement en de Raad van 6 juni 2000 betreffende de technische controle langs de weg van bedrijfsvoertuigen die in de Gemeenschap deelnemen aan het verkeer, is het Groothertogdom Luxemburg de krachtens deze richtlijn op hem rustende verplichtingen niet nagekomen.

2) Het Groothertogdom Luxemburg wordt verwezen in de kosten.

⁽¹⁾ PB C 251 van 18.10.2003.

Verzoek om verlof tot het leggen van derdenbeslag onder de Commissie van de Europese Gemeenschappen, ingediend op 17 maart 2004 door Tertir-Terminais de Portugal SA

(Zaak C-1/04 SA)

(2004/C 106/27)

Bij het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen is op 17 maart 2004 een verzoek om verlof tot het leggen van derdenbeslag onder de Commissie van de Europese Gemeen-

schappen ingediend door Tertir-Terminais de Portugal SA, vertegenwoordigd door G. Vandersanden, C. Houssa, L. Lévi en F. Gonçalves Pereira, advocaten.

Verzoekster concludeert dat het het Hof behage:

— haar verlof te verlenen om krachtens artikel 1 van het Protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Europese Gemeenschappen conservatoir derdenbeslag onder de Commissie van de Europese Gemeenschappen te leggen op de bedragen die de Europese Gemeenschap als financiële tegenprestatie aan de Republiek Guinee-Bissau verschuldigd is krachtens verordening nr. 249/2002 van de Raad van 21 januari 2002 betreffende de sluiting van het protocol tot vaststelling van de voor de periode van 16 juni 2001 tot en met 15 juni 2006 geldende vangstmogelijkheden en de financiële tegenprestatie als bedoeld in de overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de regering van de Republiek Guinee-Bissau inzake de visserij voor de kust van Guinee-Bissau ⁽¹⁾, tot zekerheid van een schuldverdering die op 8 000 000 euro wordt geraamd;

— verweerster te verwijzen in de kosten.

⁽¹⁾ PB L 40 van 12.12.2002, blz. 1.

BESCHIKKING VAN HET HOF**(Derde kamer)****van 18 maart 2004****in zaak C-45/03 (verzoek van het Tribunale di Catania om een prejudiciële beslissing): Oxana Dem'Yanenko ⁽¹⁾**

(Prejudiciële verwijzing — Vrij verkeer van personen — Situatie die niet binnen werkingssfeer van richtlijn 64/221/EEG valt — Grondrechten — Europees Verdrag ter bescherming van rechten van mens — Uitzetting van onderdaan van derde land die geen gezins- of huwelijksbanden heeft met onderdaan van lidstaat — Procedure tot geldigverklaring van bevel tot verwijdering van onderdaan van derde land — Begrip „rechtelijke instantie van lidstaat” — Rechterlijke instantie die volgens artikel 68 EG bevoegd is, om prejudiciële beslissing te verzoeken — Onbevoegdheid van Hof)

(2004/C 106/28)

(Procestaal: Italiaans)

(Voorlopige vertaling; de definitieve vertaling verschijnt in de „Jurisprudentie van het Hof”)

In zaak C-45/03, betreffende een verzoek aan het Hof krachtens artikel 234 EG van de het Tribunale di Catania (Italië) in het kader van een procedure tot geldigverklaring van een jegens Oxana Dem'Yanenko gegeven bevel tot verwijdering, om een prejudiciële beslissing over de uitlegging van, enerzijds, de

artikelen 7, 8 en 9 van richtlijn 64/221/EEG van de Raad van 25 februari 1964 voor de coördinatie van de voor vreemdelingen geldende bijzondere maatregelen ten aanzien van verplaatsing en verblijf, die gerechtvaardigd zijn uit hoofde van de openbare orde, de openbare veiligheid en de volksgezondheid (PB L 1964, 56, blz. 850), en anderzijds de grondrechten waarvan het Hof de eerbieding verzekert, zoals die, inzonderheid, voortvloeien uit het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, ondertekend te Rome op 4 november 1950, heeft het Hof (Derde kamer), samengesteld als volgt: A. Rosas (rapporteur), kamerpresident, N. Colneric en K. Schiemann, rechters; advocaat-generaal: C. Stix-Hackl; griffier: R. Grass, op 18 maart 2004 een beschikking gegeven waarvan het dictum luidt als volgt:

Het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen is kennelijk onbevoegd om te antwoorden op de vragen die het Tribunale di Catania bij beschikking van 19 januari 2003 heeft gesteld.

(¹) PB C 83 van 5.4.2003.

BESCHIKKING VAN HET HOF

(Derde kamer)

van 15 maart 2004

in zaak C-59/03 (verzoek van het Tribunale di Genova om een prejudiciële beslissing): Mario Cigliola e.a. tegen Ferrovie dello Stato SpA (FS) (¹)

(Artikel 104, lid 3, van Reglement voor procesvoering — Steunmaatregelen van lidstaten — Begrip — Nationale regeling houdende schorsing van recht van werknemer om arbeidsbetrekking voor te zetten tot pensioenleeftijd)

(2004/C 106/29)

(Procestaal: Italiaans)

(Voorlopige vertaling: de definitieve vertaling verschijnt in de „Jurisprudentie van het Hof”)

In zaak C-59/03, betreffende een verzoek aan het Hof krachtens artikel 234 EG van het Tribunale di Genova (Italië) in het geding tussen Mario Cigliola e.a. en Ferrovie dello Stato SpA (FS) om een prejudiciële beslissing over de uitlegging van artikel 87, lid 1, EG, heeft het Hof (Derde kamer), samengesteld als volgt: A. Rosas, kamerpresident, R. Schintgen en N. Colneric (rapporteur), rechters; advocaat-generaal: F. G. Jacobs, griffier: R. Grass, op 15 maart 2004 een beschikking gegeven waarvan het dictum luidt als volgt:

Een nationale wettelijke regeling volgens welke een onderneming de arbeidsovereenkomst met haar werknemers met de meeste anciënniteit mag beëindigen, en die daartoe de algemene wettelijke regeling volgens de welke de arbeidsovereen-

komst kan worden voortgezet, buiten toepassing verklaart en daardoor een feitelijke situatie creëert waarin een onderneming loonkosten kan besparen, en waaruit voor de staat onmiddellijk een vermindering van inkomsten in de vorm van premies en de betaling van een pensioen aan de werknemers wier arbeidsovereenkomst is beëindigd, voortvloeit, vormt geen staatssteun in de zin van artikel 87, lid 1, EG.

(¹) PB C 83 van 5.4.2003.

BESCHIKKING VAN HET HOF

(Vijfde kamer)

van 9 maart 2004

in zaak C-159/03 P, Jan Pflugradt tegen Europese Centrale Bank (¹)

(Hogere voorziening — Personeel van ECB — Opproefstellingsbrief — Voorbereidende handeling — Handeling die niet bezwarend is — Niet-ontvankelijkheid)

(2004/C 106/30)

(Procestaal: Duits)

(Voorlopige vertaling; de definitieve vertaling verschijnt in de Jurisprudentie van het Hof)

In zaak C-159/03 P, Jan Pflugradt, personeelslid van de Europese Centrale Bank, wonende te Frankfurt-am-Main (Duitsland), vertegenwoordigd door N. Pflüger, advocaat, domicilie gekozen hebbende te Luxemburg, betreffende hogere voorziening tegen de beschikking van het Gerecht van eerste aanleg van de Europese Gemeenschappen (Vijfde kamer) van 11 februari 2003, Pflugradt /ECB (T-83/02, nog niet gepubliceerd in de Jurisprudentie), strekkende tot vernietiging van deze beschikking, andere partij bij de procedure: Europese Centrale Bank (gemachtigden: T. Gilliams en N. Urban, bijgestaan door B. Wägenbaur, advocaat), domicilie gekozen hebbende te Luxemburg, heeft het Hof (Vijfde kamer), samengesteld als volgt: C. Gulmann, kamerpresident, A. La Pergola en R. Silva de Lapuerta, rechters, advocaat-generaal: P. Léger, griffier: R. Grass, op 9 maart 2004 een beschikking gegeven waarvan het dictum luidt als volgt:

1) De hogere voorziening wordt afgewezen.

2) J. Pflugradt wordt verwezen in de kosten.

(¹) PB C 135 van 7.6.2003.